

LA GIRAFA POPOTA I L'ARBRE SAVI

(POPOTA THE GIRAFFE AND THE WISE TREE)



**Antoni Argent Ballús
Núria Ramon Díez**

La lectura és un dels millors hàbits que podem transmetre als nens i nenes i és molt important que, de ben petits, gaudeixin llegint. El curs 2013-14 dos professors de secundària vam iniciar un projecte literari mitjançant la publicació del conte "El gat Romeu i el bosc màgic".

Ara continuem el projecte amb la publicació d'un nou conte, perquè també sigui llegit i pintat. S'han imprès 10.000 exemplars i el seu cost ha estat finançat gràcies a la col·laboració de les empreses que figuren en les dues pàgines següents. Sense les seves aportacions no hagués estat possible continuar el projecte. **MOLTES GRÀCIES!**

"No hay mejor espectáculo que ver a un niño/a leyendo" Günter Grass

L'Associació Educativa i Formativa TBCLASS (Les Franqueses del Vallès) és una entitat sense ànim de lucre que pretén millorar l'educació i la formació de la societat catalana promovent i realitzant activitats formatives i projectes d'investigació educativa. Entre el setembre de 2010 i juny de 2013 va realitzar el "**Projecte Educatiu MILLOREM**", un estudi educatiu en el qual van participar 24.700 estudiants de secundària de la província de Barcelona, amb l'objectiu de detectar els factors que provoquen que els estudiants d'ESO no aconseguixin l'èxit escolar i proposar propostes de millora. Va ser presentat en dues ocasions davant la Comissió d'Ensenyament i Universitats del Parlament de Catalunya. Tant l'informe d'aquest estudi com el primer conte del projecte es poden sol·licitar a l'adreça de correu electrònic: aargent@xtec.cat

© Antoni Argent Ballús

1a edició: Novembre del 2015

Impressió, disseny de la coberta i composició: IGràfic · www.igrafic.com

Text i projecte: Antoni Argent Ballús (antoniargent@gmail.com)

Il·lustradora: Núria Ramon Díez (nurietaramon@gmail.com)

Assessora lingüística: Sílvia Garcia Dalmases

Fotògraf: Jordi Muntal Leis

Traducció a l'anglès realitzada per: l'Escola d'Idiomes Little English de Les Franqueses del Vallès.

ISBN: 978-84-608-3695-7

Dipòsit Legal: B 27466-2015

Queda rigorosament prohibida, sense autorització escrita del titular del copyright, la reproducció parcial o total d'aquesta obra amb qualsevol mitjà o procediment, compresos la reprografia i el tractament informàtic, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei.

AD Forum: administració de finques. Els nostres valors professionals són la transparència, la innovació i l'empatia amb els clients i una constant formació per créixer i actualitzar els nostres serveis.

AD Marina: Empresa de distribució de recanvis, ferreteria i equipament de taller per a l'automòbil amb 15 punts de venda a la província de Barcelona.

Apper: Emmagatzematge, manipulació i distribució del seu producte amb total responsabilitat. Apper és el seu partner de confiança.

Audens Food: Fabricació de plats cuinats congelats.

Aula, formació de futur: Classes personalitzades, classes particulars, tutories i seguiment, deures, taller de lectura, reforç, aprenentatge i lectoescriptura.

Autorec: Empresa familiar, amb més de 25 anys d'experiència, especialitzada en recanvis d'ocasió per a vehicles industrials, furgonetes i turismes. Som un Centre Autoritzat de Tractament (CAT) i obtenim els recanvis a partir del reciclatge dels vehicles i camions fora d'ús. Tots els nostres recanvis són revisats o reparats per tal d'oferir un producte de qualitat als nostres clients.

Bopla: Empresa dedicada a la fabricació, disseny i venda d'envasos i vials de plàstic, utilitzant materials com el polietilè, el polipropilè i el PET. Els envasos estan destinats a empreses nacionals i multinacionals dels sectors de la perfumeria, cosmètica, dietètica, farmàcia i detergència.

Coemmo: Fabriquem solucions d'embalatge i packaging a mida des de fa més de 30 anys. Amb materials plàstics, espumes, papers, cartró i teixits, fabriquem les solucions més adients a cada aplicació i necessitat.

Electrocamps: Empresa d'instal·lacions integrals, enginyeria i manteniments que oferim els nostres serveis al sector domèstic, industrial i terciari. Empresa amb una trajectòria empresarial de 50 anys.

Espai d'Oci: Sala d'oci que es lloga per celebracions privades amb aforament per 84 persones. Totalment climatitzada, amb office, taules, cadires, sofàs, TV, equip audio, chiquiparc, billar, futbolí, etc. Tot equipat pel confort i entreteniment de totes les edats.

Ferreteria Marina: Empresa de bricolatge i ferreteria referent a la comarca del Vallès Oriental formada per personal altament qualificat i amb un tracte personalitzat a cada client.

Fundació Espavila: Treballem per fomentar els valors de la cultura de l'esforç en general dins la nostra societat amb finalitats educatives, d'aprenentatge i humanes; així com la recerca i difusió d'estudis i tècniques de motivació. Un dels projectes que realitzem és el de les Beques Educar Fomentant l'Esforç. Es tracta de 4 beques de 3.000 euros cada una per a projectes que es duguin a terme a Catalunya, en l'àmbit educatiu i lúdic dirigit a infants i joves de 0 a 16 anys per tal de promoure la cultura de l'esforç.

Grup Abolafio: Construcció, edificació, obra civil, rehabilitació tècnica integral i manteniment industrial.

Grup Automòbils Bertran: Venda, distribució, reparació i manteniment de vehicles nous i d'ocasió de les marques Opel, Skoda, Honda i Hyundai.

La Caixa: La Fundació Bancària "la Caixa", que gestiona de manera directa l'Obra Social, té com a àmbits prioritaris d'actuació l'acció social i assistencial, a la qual es destinen 336 milions dels 500 pressupostats

per a l'Obra Social "la Caixa" el 2015, la mateixa partida que durant els set exercicis precedents. El compromís social de l'entitat se sustenta actualment en tres grans pilars: el foment de l'ocupació, la lluita contra la pobresa i l'exclusió i l'accés a l'habitatge.

Little English: L'Escola d'Idiomes Little English (Les Franqueses) va obrir les portes el 2001 i des d'aleshores més de 500 alumnes han passat per les nostres aules. La nostra filosofia es fonamenta en la vocació per l'ensenyament, el respecte pel medi ambient i, el més important, el tracte personal, basat en la convivència i la tolerància entre persones.

Llanos Instal: empresa amb més de 10 anys d'experiència, dedicada a la climatització, electricitat, calefacció i aigua, oferint un servei integral en instal·lacions i manteniment.

Maynou: Empresa que va néixer l'any 1976 a Les Franqueses. Els nostres serveis inclouen l'assessorament, instal·lació, servei d'averies i manteniment preventiu d'electricitat, aigua, climatització, automatització, energia solar i telecomunicacions. La nostra cartera de clients inclou particulars, empreses, constructores i promotors, ajuntaments, etc. També gestionem un Punt de servei Endesa a Premià de Mar.

El Rei dels Caramels: Negoci familiar des de 1995. Espai on es recorda el passat, s'endolça el present i es camina cap el futur. Petits, mitjans i grans units per les l·laminadures en el centre de Granollers, la plaça més dolça.

Sebastià Llorens, S.L.: és una empresa familiar amb més de 60 d'anys d'experiència en el sector del medi ambient, que ofereix als seus clients solucions integrals per a la gestió dels residus que generen optimitzant el seu procés de producció per tal de fomentar el reciclatge.

Soluciones Logísticas XXI: Operador logístic nacional i europeu especialitzat en gestió d'estocs i transport terrestre de mercaderies en les modalitats de grupatge i càrrega completa.

Xocolates Granollers: Elaboració de bombons, enxocolatats, piruletes, peces corporatives, regals d'empresa i tot amb xocolata. El nostre objectiu és difondre i donar a conèixer els beneficis per la salut que té la xocolata.

AJUNTAMENT DE LES FRANQUESES: Creiem que una de les formes de potenciar la cultura al nostre municipi és a través de la lectura. Per això donem suport a aquest projecte literari tot posant el nostre granet de sorra. Mitjançant la lectura i l'educació aconseguirem avançar com a comunitat. L'una i l'altra són, i volem que continuïn sent-ho, els eixos vertebradors del nostre poble.

Francesc Colomé i Tenas, *Alcalde de les Franqueses del Vallès*

ENTITATS COL-LABORADORES:

ALEGRIA SIN FRONTERAS: ONG sense ànim de lucre que desenvolupa activitats que permeten la millora de la qualitat de vida de la població en els països més desfavorits, prioritzant les intervencions en l'àmbit de la salut, educació i igualtat de gènere. Això es realitza amb empatia, compromís, constància, Amor, solidaritat, humilitat, transparència i Alegria.

Projectes de cooperació:

Alegria amb Gambo (Etiòpia): Projecte d'intervenció en desnutrició, salut i pobresa a la zona rural de Gambo, al sud del país. Una regió on més la de meitat de la població pateix desnutrició severa per la falta d'accés a l'alimentació bàsica.

La Joie des Orphelins (Senegal): Projecte d'escolarització i acompanyament de nenes i nens orfes a la zona de Kolda, Casamance. Es garanteix material escolar, assistència sanitària, alimentació, colònies d'estiu i acompanyament personal.

Grants4Ethiopia: Projecte de beques escolars i suport a les nenes i nens més desfavorits d'Etiòpia en les regions de Meki i Ziway perquè durant la seva etapa escolar rebin una educació de qualitat i gaudeixin de la seva infantesa.

Contacte: alegriasinfronteras@gmail.com

Més informació: www.alegriasinfronteras.org - www.cooperacioambalegria.wordpress.com

REIR (Recursos Educatius per la Infància en Risc): Entitat sense ànim de lucre que té com a objectiu afavorir la inclusió social de diferents col·lectius, sobretot infants i joves. Realitza un treball i intervenció integral per tal de no només donar atenció de primeres necessitats sinó capacitar el destinatari/a per la plena inclusió social.

Contacte: reir@reir.cat

SOSTRES ASSOCIACIO PER AL DESENVOLUPAMENT de cooperació internacional que dedica els seus recursos en defensar els drets bàsics per a la infància, posant especialment atenció en la inserció a l'educació dels petits en risc d'exclusió social.

Projectes de cooperació:

Nepal: Manteniment d'una casa d'acollida a Pokhara on tots els nens reben atenció mèdica, roba, tres àpats, sostre i educació.

Kenya: Construcció d'una escola de primària propera a Taveta (sud del país) per tal que tots els nens de les comunitats dels voltants no tinguin més d'una hora per arribar-hi (a peu).

Contacte: sostresbcn@gmail.com

Ara sí, us convidem a llegir, pintar i gaudir del conte...

Hi havia una vegada una girafa que es deia Popota. De petita s'ho passava molt bé amb els altres animals, però a mesura que passava el temps el seu coll no creixia. Els seus amics se'n van adonar i van deixar de jugar-hi. La girafa Popota estava molt trista perquè ningú no volia jugar amb ella.

Una tarda, mentre tornava de banyar-se tota sola al riu, se li va apropar un llangardaix.

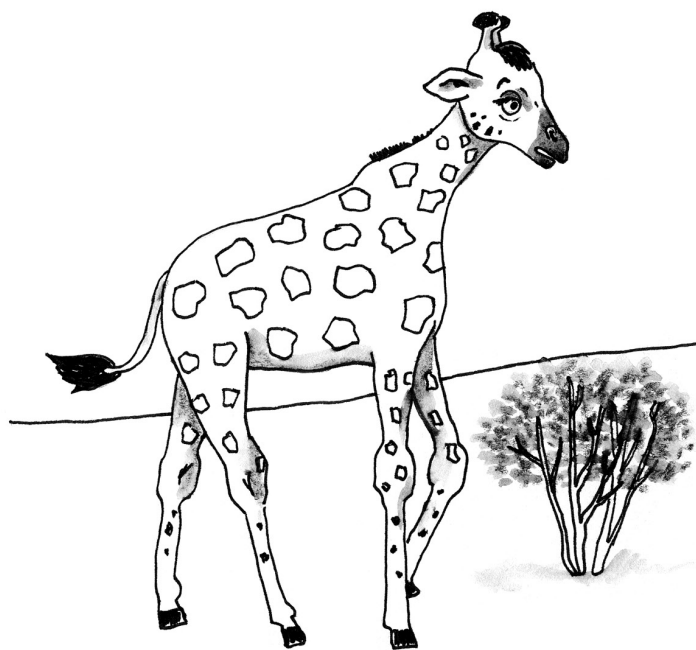
- Per què fas aquesta cara? —va preguntar-li.
- Estic trista perquè ningú no vol jugar amb mi. Com que tinc el coll curt, em veuen diferent.
- He sentit a dir que darrera d'aquelles muntanyes hi ha un arbre savi. Segurament, ell et podrà dir per què tens el coll curt.
- Estàs segur que aquest arbre m'ajudarà? —va preguntar-li la girafa Popota.
- Com a mínim ho has d'intentar —va respondre el llangardaix.

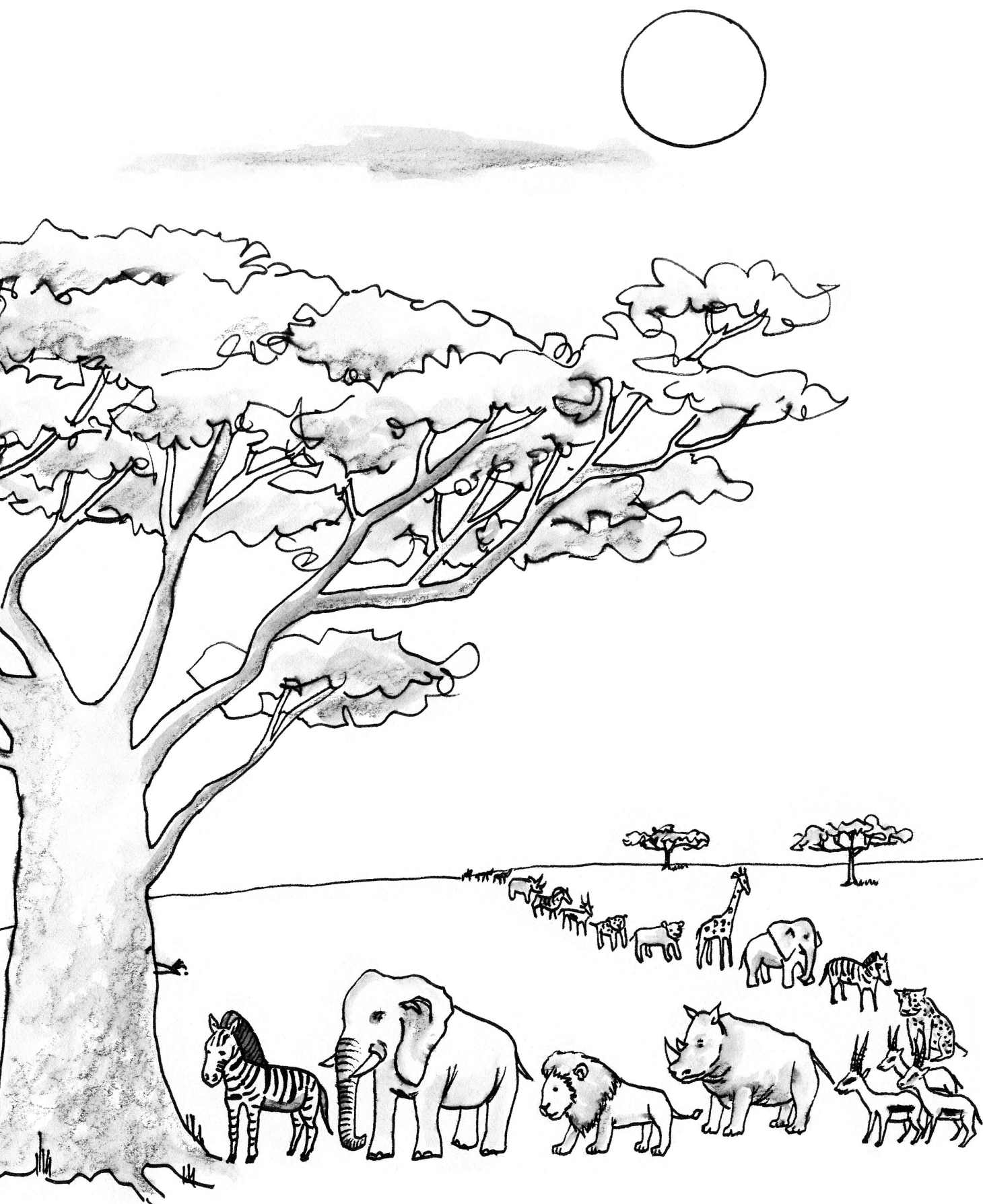


Aquella tarda, després d'estar pensant què li havia dit el llangardaix, va decidir que al matí següent emprendre el camí per trobar aquell arbre. Al cap de cinc dies, un cop va haver travessat les muntanyes, va veure l'arbre que el llangardaix li havia descrit. Era un arbre gran, millor dit, enorme, com no havia vist mai.

Quan faltava poc per arribar-hi, va veure una llarga cua d'animals. En arribar-hi, va preguntar:

- Què hi feu aquí tants animals?
- Esperem el torn, perquè l'arbre savi ens ajudi —va dir-li un elefant.





Van passar dues hores i encara feien cua. Feia molta calor, però cap animal marxava. Finalment, va arribar el seu torn.

- Sóc la girafa Popota. Sóc diferent de la resta de girafes perquè el meu coll és curt i no em volen tal com sóc. De petita tenia amics, però ara em veuen diferent i no volen jugar amb mi. M'han dit que ets un arbre savi. Et demano, si us plau, que m'ajudis a saber per què tinc un coll curt.
- Ser diferent no és cap problema —va dir l'arbre savi—. No em veus a mi? Sóc l'arbre més gran que hakis vist. Els altres t'han d'acceptar tal com ets i has de saber que tots som diferents. No hi ha ningú igual que la resta.
- Però em poso molt trista quan els qui jugaven amb mi no em volen ni veure. M'ajudaràs?
- Ho intentaré.

L'arbre va tancar els ulls i uns segons després li va dir:

- Segons tinc entès, les girafes mengen fulles. Veus les que hi ha a les meves branques? Les de més avall són verdes i amargues. En canvi, les de més amunt són madures i dolces. Si haguessis de menjar-ne, quines agafaries?



- Les de sota perquè no em costarà agafar-les.
- Però són verdes encara! T'hauries d'esperar unes quantes setmanes.
- Doncs, m'esperaré que madurin. A les de més amunt, no hi arribaria. De petita agafava les fulles que tenia més a prop mentre la resta de girafes s'esforçaven per agafar les de més amunt.
- Però aquelles eren més bones i madures!
- Sí, però jo no em volia esforçar i m'esperava que caiguessin soles.
- Em sembla que ja sé per què no t'ha crescut el coll
—li va dir l'arbre.
- Ah, sí? Diques, diques!
- Si de petita t'haguessis esforçat per agafar les fulles dels arbres, ara tindries un coll més llarg. Qui no s'esforça, no aconsegueix res.

La girafa Popota es va posar trista.

- I què puc fer per tenir el coll més llarg? —va preguntar-li ben amoïnada.
- Veus aquelles fulles? Intenta agafar-les.
- Ui, no podré.

— Com pots dir que no podràs agafar-les, si encara no ho has intentat? Has de creure que pots agafar-les. I si t'hi esforces, segur que ho aconseguiràs.

La girafa Popota va començar a intentar agafar-les amb la boca. Ho va intentar una vegada i una altra, però les fulles estaven massa enlaire. L'arbre li va dir que ho anés intentant, ja que havia d'ocupar-se dels altres animals que estaven fent cua, esperant el seu torn.

Es va fer fosc i la girafa Popota encara ho estava intentant. De tan cansada que estava, va decidir descansar unes hores. L'endemà, va continuar. Es va adonar que les fulles cada cop eren més a prop fins que al final ho va aconseguir.



— Ho he aconseguit, ho he aconseguit! He agafat les fulles! —va cridar la girafa Popota.

La resta d'animals, que l'estaven observant mentre feien cua, la van felicitar. La girafa es va adonar que, de tant esforçar-se, el coll se li havia allargat una mica.

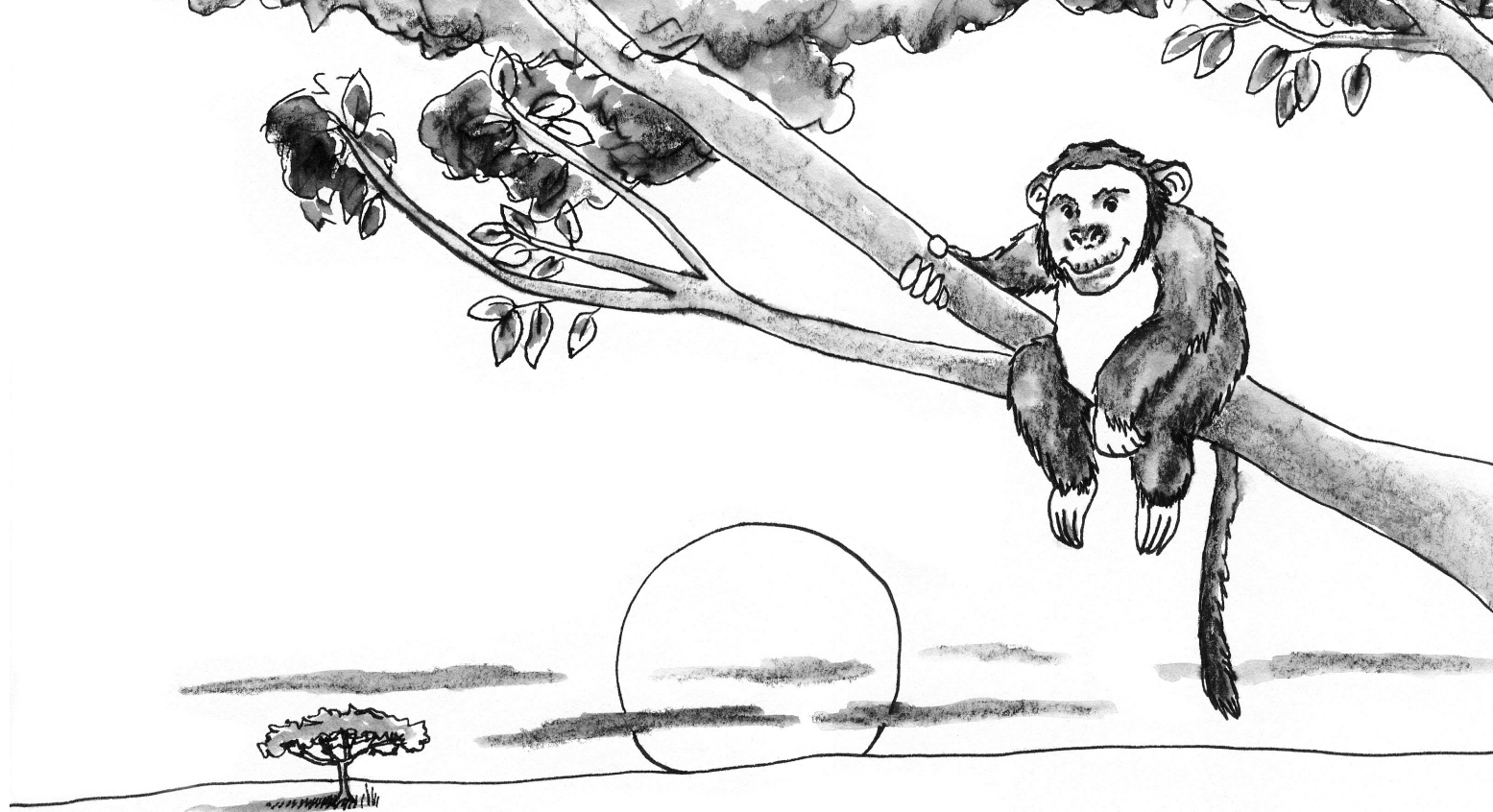
En aquell instant, l'arbre savi li va dir:

— Has cregut en tu i ho has intentat fins que les has agafat. Aquests animals t'estan aplaudint i valorant l'esforç que has fet per aconseguir el teu objectiu. Què has après?

— He après que esforçar-se val la pena i que, si vull créixer, m'haig d'esparavilar tota soleta a fer les coses.

La girafa Popota li va donar les gràcies per haver-la ajudat i va tornar de seguida cap al seu poblal. Els seus amics, en veure-la arribar, no la van reconèixer. Els va explicar l'aventura amb l'arbre savi i es van disculpar per com havien actuat amb ella. Contents de tornar-la a veure, van decidir fer una gran festa per celebrar-ho.

L'endemà es llevaria sabent que, si volia tenir un coll com la resta de girafes, havia de continuar esforçant-se dia rere dia.



POPOTA THE GIRAFFE AND THE WISE TREE

Once upon a time there was a giraffe called Popota. As a baby she used to enjoy herself a lot with the other animals, but as time went by, her friends realised her neck wasn't growing and stopped playing with her. Popota the Giraffe felt very sad because nobody wanted to play with her.

One afternoon, while she was coming back from swimming alone in the river, a lizard approached her.

- Why do you look like that? –the lizard asked her.
- I feel sad because nobody wants to play with me. As my neck is short, they think I'm different.
- It is said that behind those mountains there is a wise tree. He will certainly know and tell you why your neck is so short.
- Are you sure this tree will help me? –Popota the Giraffe asked.
- At least you should try it –the lizard replied.

That afternoon, after having thought about what the lizard had told her, she decided to start the journey to find that tree the next morning. After five days, once she had gone through the mountains, she saw the tree the lizard had told her about. It wasn't just a big tree, it was huge! Bigger than she had ever seen before.

She was about to arrive when she saw a long queue of animals. As soon as she got there, she asked:

- What are so many animals doing in here?
- We're waiting for our turn so that the Wise Tree can help us –an elephant said.

Two hours later they were still in the queue. It was very hot, but none of the animals left.

Finally, it was Popota the Giraffe's turn.

- I'm Popota the Giraffe. I'm different from the rest of giraffes because my neck is short and they don't want me as I am. As a baby giraffe I used to have friends, but now they think I'm different and don't want to play with me. I've been told you're a wise tree. I ask you to please help me understand why my neck is short.
- Being different is not a problem –the Wise Tree said-. Can't you see me? I'm the biggest tree you have ever seen. The others have to accept you as you are and you must understand that everybody is different. Nobody is the same as the others.
- But I get very upset when those who used to play with me, now don't even want to see me. Can you help me?
- I'll try.

The tree closed his eyes and after a few seconds he said:

- As far as I know, you giraffes eat leaves. Can you see those on my branches? The ones low down are green and bitter, whereas the ones high up are ripe and sweet. If you should eat some, which ones would you choose?

- Those low down because it wouldn't be so hard for me to take them.
- But they are still green! You should wait for some weeks!
- Well, I'd wait until they were ripe. I wouldn't manage to take those high up. When I was a baby giraffe I used to take those leaves nearer me while the rest of giraffes made an effort to take those high up.
- But those tasted better and were riper.
- Yes, but I didn't want to make an effort and I just waited until they fell off the tree by themselves.
- I think I know why your neck hasn't grown –said the tree.
- Do you? Tell me, tell me!
- If you had made an effort to take the tree leaves when you were a child, now you would have a longer neck. Those who don't make an effort, don't get anything.

Popota the Giraffe got sad.

- So, what can I do to have a longer neck? –she asked anxiously.
- Can you see those leaves? Try to take them.
- Uff! I won't be able to.
- How can you say you will not be able to take them if you haven't even tried yet? You must believe you can. And if you make the effort, you'll get it.

Popota the Giraffe started trying to take the leaves with her mouth. She tried again and again, but the leaves were too high. The Tree told her to try and try again, since he had to attend the other animals in the queue waiting for their turn.

It got dark and Popota the Giraffe was still trying to take the leaves. She was so tired she decided to take a rest for some hours. Next day she continued. She realised the leaves were nearer and nearer until she finally got it.

- I've got it! I've got it! I've taken the leaves! –she shouted.

All the other animals, which were observing her while queueing, congratulated her. She realised her neck had grown longer due to the great effort she had made.

At that moment, the Wise Tree said:

- You've believed in yourself and you have tried hard until you have reached the leaves. These animals are applauding and recognizing the value of your effort to get your goal. What have you learnt?
- I've learnt that it is worth making an effort and also that if I want to grow up I must learn to do things by myself.

Popota the Giraffe thanked the Wise Tree for having helped her and rushed to her village. When her friends saw her arriving they didn't recognise her. She told them about the adventure with the Wise Tree and all of them apologised for having treated her badly. Happy to see her again, they all decided to have a big party to celebrate.

Next day she got up aware that if she wanted to have a neck like the rest of the giraffes, she would have to go on making an effort day after day



LA GIRAFA POPOTA

(POPOTA THE GIRAFFE)



Agraïments:



Col·labora:

